



Saksbehandler: Per E. Dehlin

Referanse MKR 05/05

Saksdokumenter

- Rapport for bruk av søsterkirkemidler med støtte fra OVF 2005 (*vedlagt*)

Rapport for bruk av søsterkirkemidler med støtte fra OVF 2005

Saksorientering

Mellomkirkelig råd foretok i sitt møte i mars 2005 under sak MKR 05/05 tildeling av søsterkirkemidler fra Opplysningsvesenets fond. I februar 2006 ble det utsendt elektroniske rapporteringsskjemaer med rapporteringsfrist 1. april 2006. Noen av tilskuddsmottakerne leverer svært gode rapporter, mens det har vært nødvendig med purring i forhold til enkelte tilskuddsmottakere. Dette burde ikke være skje når påminning og skjemaer sendes ut ca. en måned før søknadsfristen, men har likevel vært nødvendig. Noen av tilskuddsmottakerne har fortsatt ikke rapportert, og dette vil få konsekvenser for senere tildelinger til samme prosjekt. Samtlige innsendte rapporter kan finnes i sin helhet i prosjektdatabasen på kirken.no. Denne finnes ved å gå inn på kirken.no, finne snarvei til "Opplysningsvesenets fond", gå inn på "Prosjektrapporter" og deretter inn på "Midler til søsterkirker".

På bakgrunn av innsendte rapporter er det utarbeidet en rapport som viser anvendelsen av midlene. Den samlede rapport for all bruk av midler fra Opplysningsvesenets fond legges fram for Kirkerådet.

Forslag til vedtak

Mellomkirkelig råd tar dem fremlagte meldingen om bruk av midler fra Opplysningsvesenets fond til etterretning.

MKR 26.1/06: Rapport for bruk av søsterkirkemidler med støtte fra OVF 2005

1A: Kontingenter til økumeniske organisasjoner

Kommentar: En stor del av bevilgningen over OVF 2005 gikk med til å dekke økumeniske kontingenter. Dette var tidligere dekket over Statsbudsjettet.

Mottager	Formål	Sum	Rapportering
Kirkenes Verdensråd	Kontingent	1 530 000	Kontingenten er en betingelse for deltakelse i organisasjonen, og arbeidet følges løpende av sekretariat og valgte representanter
Det Lutherske Verdensforbund	Kontingent	1 525 000	Kontingenten er en betingelse for deltakelse i organisasjonen, og arbeidet følges løpende av sekretariat og valgte representanter
Ecumenical Advocacy Alliance	Kontingent	5 000	Kontingenten er en betingelse for deltakelse i organisasjonen, og arbeidet følges løpende av sekretariat og valgte representanter
Konferansen av Europeiske kirker (KEK)	Kontingent	350 000	Kontingenten er en betingelse for deltakelse i organisasjonen, og arbeidet følges løpende av sekretariat og valgte representanter
Mennske-rettighetsfondet	Den norske kirkes bidrag.	70 000	Den norske kirkes bidrag til fondet. Det ble fra Kirkerådet også overført kr 90 000,- på grunn av manglende innbetaling av medlemskontingent i 2002.
Leuenberg Kirkefelleskap	Kontingent	25 000	Kontingenten er en betingelse for deltakelse i organisasjonen, og arbeidet følges løpende av sekretariat og valgte representanter
Churches Commission on Migrants in Europe	Kontingent	50 000	Kontingenten er en betingelse for deltakelse i organisasjonen, og arbeidet følges løpende av sekretariat og valgte representanter
Slett U-landsgjelda (SLUG)	Kontingent	30 000	Kontingenten er en betingelse for deltakelse i organisasjonen, og arbeidet følges løpende av sekretariat og valgte representanter
Norges Kristine Råd	Kontingent	244 800	Kontingenten er en betingelse for deltakelse i organisasjonen, og arbeidet følges løpende av sekretariat og valgte representanter
		kr 3 829 800	

1B: Konferanseavgift og delegasjonsutgifter til KV

Kommentar: Den norske kirke har et ansvar for å betale sin andel av konferanseavgift og delegasjonsutgifter for generalforsamlingene. Dette har tidligere vært dekket over Statsbudsjettet.

Formål	Sum	Rapportering

Det Lutherske Verdensforbund	Bidrag til LVFs virksomhet	468 505	Det henvises til årsmelding fra Det Lutherske Verdensforbund. Støtten ble gitt til følgende tiltak: Tilskudd til LWF Foundation Endowment fund, Anglican - Lutheran Commission meeting, Lutheran-Orthodox Joint Commission, Symposium: Indigenous people, The Diaconal Ministry in the Lutheran Churches, Spiritualistic movements as a Global challenge to the Church, Africa Lutheran Communion Consultation og til Strasbourg Ecumenical Institute
Hamar bispedømme	Bygging av vennskapsrelasjoner med søsterkirker.	kr 66 142	Vennsapsbesøk Polen (kr 10 000,- - Vang SR i Valdres), Madagaskartur for ungdom (kr 16 000 - Våler menighet), Vennsapsrelasjon Br.dal/Veldre menighet og Madagaskar (kr 10 000,- - Veldre og Brumunddal menighet), Besøk fra Russland (kr 10 000,- - Vennskap Petroskoj og Vestre Gausdal), Nicaraguabesøk-ungdom (kr 10 192,- - Hamar bispedømmeråd), Rama-komiteen (kr 10 000,- - Trysil menighet)
Bjørgvin bispedømme	Bygging av vennskapsrelasjoner med søsterkirker.	kr 66 142	Rapporteringskjema sendt ut 28.02. Rapport purret 19.05, men er ikke mottatt.
Nord-Hålogaland bispedømme	Bygging av vennskapsrelasjoner med søsterkirker.	kr 55 118	Midlene har gått til prosjektet "Møteplass for folk og kirker i Barentsregionen" ved SKKB-Samarbeidsråd for kristne kirker i Barentsregionen. Bispedømmetkontoret melder at prosjektet har vært vellykket.
Institute of Sino-Christian Studies, Hong Kong	Målsettingen var å gi en alternativ intellektuell kilde utenfor kirkene for å gi opplæring til en ny generasjon kinesiske intellektuelle i kristendomsstudier og gi grunnlag for utarbeidelse av en kinesisk teologi med kinesiske karakteristikk i framtiden.	kr 20 000	Rapport og regnskapsrapport er mottatt. Instituttet rapporterer at midlene har kommet til god nytte og vært med på å øke interessen for kristendom ved kinesiske universiteter. Det meldes at bøkene er til hjelp for å kunne gi et tilbud der universitetene av politiske grunner ikke ønsker å gi støtte til kristendomsstudier. Studenter har da kunne motta bøker og studere på egen hånd. Bøkene kan på denne måten være det instituttet kaller "en usynlig professor".

<p>Holy Trinity College, Research department, Ethiopian Orthodox Tewahedo Church.</p>	<p>Motivere staben til utvikling av teologisk forskningskompetanse gjennom å etablere et forskningsforum.</p>	<p>kr 24 000</p>	<p>Rapport og regnskapsoversikt er mottatt. Midlene har gått til å styrke teologisk forskningskompetanse ved bl.a. innkjøp av tidsskrifter, utvikle manual for forskningsmetodologi og innkjøp av utstyr til forskningsavdelingen.</p>
<p>Norges KFUK/KFUM</p>	<p>Målsettingen var å styrke kirken i Botswana ved å utdanne personale til de voksende kirkene og gjennom dette styrke det kristne liv i forsamlingene og forkynne evangeliet.</p> <p>Målet med Global Week 2005 var å holde et seminar som gir skoloring på internasjonale spørsmål for unge medlemmer i verdensbevegelsene YWCA og YMCA. Samt å skape en møteplass for ungdom, hvor de kan utveksle erfaringer og opprette kontakter på tvers av landegrenser, men innenfor deres felles organisasjon.</p>	<p>kr 48 000</p>	<p>Rapport ikke mottatt. Rapport ble heller ikke mottatt for samme prosjekt i 2004. Purret 04.05.</p>
<p>Norges KFUK/KFUM</p>	<p>Målet med Global Week 2005 var å holde et seminar som gir skoloring på internasjonale spørsmål for unge medlemmer i verdensbevegelsene YWCA og YMCA. Samt å skape en møteplass for ungdom, hvor de kan utveksle erfaringer og opprette kontakter på tvers av landegrenser, men innenfor deres felles organisasjon.</p>	<p>kr 40 000</p>	<p>Rapport mottatt. I 2005 ble det satt spesielt fokus på kvinners virkelighet i sør, gjennom temaet "Vold mot kvinner". På bakgrunn av ledernes observasjoner, og tilbakemeldinger fra deltakerne under undervisningen i tillegg til avsluttende evaluering, mener KFUK - KFUM at Global Week 2005 oppnådde sine mål. Ungdom i YWCA og YMCA ble brakt sammen for å heve deres bevissthet rundt kvinners situasjon i sør, samt gi dem muligheten til å knytte kontakter gjennom møte med ungdommer fra samme organisasjon, men fra andre deler av verden. I sum tror KFUK - KFUM at Global Week 2005 vil føre til et sterkere engasjement for internasjonale spørsmål, noe som er viktig for hver enkelt deltaker, men også for organisasjonens ønske om å engasjere og inkludere ungdom i sitt arbeid. Støtten fra MKR gikk til internasjonal deltakelse.</p>

Sør-Hålogaland bispedømmeråd	Utveksling fra Sapmi og Sør-Afrika for å skape forståelse mellom folkegrupper og tradisjoner, skape gode møtesteder og stolthet.	kr 50 000	Rapport mottatt. Prosjektet, som også er støttet av Kirkerådet og Samisk kirkeråd, har ført til at dialogen og forsøkene på å komme hverandre i møte har kommet lenger enn man våget å håpe på. Disse erfaringene ønsket de å ta med seg i møte med ulike befolkningsgrupper i Sør-Afrika. Støtten fra Mellomkirkelig råd har gått til utvekslingsdelen av prosjektet. Med utgangspunkt i kontakt med den fargede befolkningsgruppen i Atlantis var et av målene med kontakten at de skal kunne oppdage sine muligheter for dialog og kontakt med andre folkegrupper. Det har vært en stor grad av gjenkjennelse mellom representanter for denne fargede gruppen og den samiske folkegruppen i Nord-Salten. De dyrekjøpte erfaringene om dialog synes nyttig for det fargede samfunnet i Atlantis. På samme måte var det mye å lære i Sør-Afrika for ungdom som strever med å leve i et tokulturelt samfunn i nord. Fra norsk / samisk side ser de at kontakten med Atlantis-samfunnet utfordrer dem på å snakke åpnere om tro og samfunnsliv, og ta i bruk de ressursene som ligger i kristen tro og liv. Det er et mål i det videre arbeid at det fra Sør-Afrika skal være representanter fra urfolk blant de som utveksles.
IECLB - Brasil: Liturgiutvikling		kr 47 000	Rapport ikke mottatt, men er purret mai 2006.
Igreja Evangelica de Confissao Luterana no Brasil (IECLB) / EST	Støtte til kateket og diakoniutdanningen ved EST. Målsettingen er å styrke undervisningen og kontakte og utveksling mellom IECLB og Den norske kirke.	kr 0	På grunn av mindreforbruk i 2004 ble kr 38 000 overført til 2005. Ytterligere midler ble overført gjennom samarbeidsavtale med organisasjoner innen Dnk. Det er mottatt en fyldig rapport der det blir gjort rede for hvordan midlene har blitt brukt innen EST. Rapporten omhandler bl.a. innholdet i stillinger støttet av ordningen og et sammendrag av hele den treårige prosjektperioden. Rapporten er lagt ut under OVF rapporter på kirken.no, så for flere detaljer henvises det til denne rapporten.
Den koptiske kirke i Egypt v/ Tunsberg bispedømmeråd	Prosjektet har som formål å overføre diakonal forståelse og ta utvidet omsorg for eldre og samtidig skape arbeidsplasser for unge ved å gjøre / utdanne dem til "health visitors" i eget nærmiljø, og bygge opp et korps av "social og diaconal health visitors."	kr 70 000	Rapport mottatt. Prosjektets hovedide er å utdanne unge mennesker til å gå inn i en lønnet tjeneste – under kirken – til å bli såkalte "health visitors" som utfører omsorgs/hjelpetjeneste i hjemmene mot betaling - fra de som kan! Bidraget til prosjektet som er søkt og tildelt gjennom MKR har gått til å lønne og drifte en opplæringsstab på 6 personer som biskopen har tilsatt for å drive prosjektet fram. De er i arbeid og har rukket å utdanne det første kullet health visitors. Neste kull er avvertert – men man må gå noe mer varsomt fram enn først antatt – fordi de nå har en stor jobb å gjøre med å bryte den lokale kulturelle barrieren på det å akseptere at det kommer fremmede inn for å pleie/hjelpe egen mor og far. Å frigjøre barn fra dette ansvar er ikke lett – men meget viktig. Tunsberg bispedømmeråd følger prosjektet ved mange telefoner og samtaler – samt også ved besöksgrupper til Nakada.

<p>KUI - Seminar for salmer og sanger fra søsterkirker.</p>	<p>Reisestøtte til deltakere fra Sør.</p>	<p>kr 35 000</p>	<p>Rapport mottatt. Tilskuddet gikk til reisestøtte for deltakere fra sør. Seminaret ble holdt på Trollvasshytta ved Oslo 28. - 31. august 2005 med 17 deltakere fra inn og utland. Seminaret konkluderte med følgende anbefalinger: 1. Everybody should bring back the report of the workshop and visualize the key points in their context. 2. Through the e-mail establish a network through which the participants are challenged to share ideas and experiences. 3. The participants are challenged to engage local and regional hymnological forums and organizations regarding world wide church music and hymns. 4. The participants are challenged to recruit young musicians and text writers to engage in world church music and participate in and take the initiative to arrange workshops. 5. With this report we especially challenge the WCC and LWF to engage their member churches regarding contextual and global music and hymns and to create networks and arrange workshops where musicians and text writers from all parts of the world can meet and share this issue.</p>
<p>Søsterkirkemidler 2004: kr 1 873 912</p>			

Return to:

E-mail: post.kirkeradet@kirken.no

(Council on Ecumenical and International relations

Pb 5913 Majorstua

N - 0308 OSLO

NORWAY)

Report:

Day	Month	Year
26	05	2006

REPORT

for projects with a grant from "Opplysningsvesenets fond" (Church of Norway Foundation)

Must be returned before: April 1, 2006

NB! Audited accounts for the project must be enclosed

Project	Pastors' retreat.
Allocated grant	5970 USD
Time span for the project	2005
Organisation or institution responsible for the project	The Evangelical Lutheran Church in Jordan & The Holy Land P.O.Box 14076 Jerusalem 91140
Contact person	Bishop Dr. Munib A. Younan
Address	See above
E-mail	administration@holyland-lutherans.org
Telephone number	+972 - 2 - 6266800

Evaluation and achievement of goals presented in the application	<p>The fund was allocated to hold retreats for the pastors and their families.</p> <p>A retreat was held recently in Aqaba , Jordan December 31, 2005 till January 6th, 2006..</p> <p>The pastors and their families met, worshipped together, discussed issues related to their congregations.</p>
---	--



EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

Breakdown of Expenses - Pastors Retreat CHURCH OF NORWAY

For The period of

1/1/2005 31/12/2005

Project Church of Norway Pastors Retreat

Allocated Grant 5970 USD

2005 Report

		USD 4.603			
		Revenues	Expenses	Revenues	Expenses
30-055 Pastors Retreat		Nis	Nis	USD	USD
39-3881	D : Church of Norway	8,157		1,773	
44-1805	Travel & Transportation		15		3
44-1806	Travel Abroad		7,973		1,733
44-1868	Visa & Exit Taxes		169		37
12 Total:		8,157	8,157	1,773	1,773

A part of the grant received from Church of Norway was spent during 2005 the rest of 3883 USD was transferred to be spent in 2006

For The period of

1/1/2006 31/01/2006

2006 Report

		USD 4.603			
		Revenues	Expenses	Revenues	Expenses
30-055 Pastors Retreat		Nis	Nis	USD	USD
	Designated Projects Funds	52,321		11,367	
39-2000	LWF & ELCA				
	D : Church of Norway	17,873		3,883	
39-3881	Travel & Transportation		13,741		2,985
44-1805	Travel Abroad		1,424		309
44-1806	Trips Expenses		982		215
44-1816	Travel Insurance		1,523		331
44-1823	Currencies Variances		234		51
44-1840	Bnak Charges		231		50
44-1841	Meals Expenses		8,096		1,759
44-1850	Casual Wages		3,076		668
44-2105	Accommodation		39,907		8,670
44-2601	Others Expenses		980		213
44-4300					
Total:		70,193	70,193	15,249	15,249

Note : For The year 2006 the audit report will be issued in 2007



EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

Breakdown of Expenses - Pastors Retreat CHURCH OF NORWAY

For The period of 1/1/2005 31/12/2005

Project Church of Norway Pastors Retreat

Allocated Grant 5970 USD

2005 Report

		USD 4.603			
		Revenues	Expenses	Revenues	Expenses
		Nis	Nis	USD	USD
30-055 Pastors Retreat					
39-3881	D : Church of Norway	8,157		1,773	
44-1805	Travel & Transportation				3
44-1806	Travel Abroad		15		1,733
44-1868	Travel Abroad		7,973		
	Visa & Exit Taxes		169		37
12 Total:		8,157	8,157	1,773	1,773

A part of the grant received from Church of Norway was spent during 2005 the rest of 3883 USD was transferred to be spent in 2006

For The period of 1/1/2006 31/01/2006

2006 Report

		USD 4.603			
		Revenues	Expenses	Revenues	Expenses
		Nis	Nis	USD	USD
30-055 Pastors Retreat					
Designated Projects Funds					
39-2000	LWF & ELCA	52,321		11,367	
	D : Church of Norway	17,873		3,883	
39-3881	Travel & Transportation		13,741		2,985
44-1805	Travel Abroad		1,424		309
44-1806	Trips Expenses		982		213
44-1816	Travel Insurance		1,523		331
44-1823	Currencies Variances		234		51
44-1840	Bnak Charges		231		50
44-1841	Meals Expenses		8,096		1,759
44-1850	Casual Wages		3,076		668
44-2105	Accomodation		39,907		8,670
44-2601	Others Expenses		980		213
44-4300					
Total:		70,193	70,193	15,249	15,249

Note : For The year 2006 the audit report will be issued in 2007

Return to:

E-mail: post.kirkeradet@kirken.no

(Council on Ecumenical and International relations

Pb 5913 Majorstua

N - 0308 OSLO

NORWAY)

Report:

Day	Month	Year
26	05	2006

REPORT

for projects with a grant from "Opplysningsvesenets fond" (Church of Norway Foundation)

Must be returned before: April 1, 2006

NBI: Audited accounts for the project must be enclosed

Project	Pastors' retreat.
Allocated grant	5970 USD
Time span for the project	2005
Organisation or institution responsible for the project	The Evangelical Lutheran Church in Jordan & The Holy Land P.O.Box 14076 Jerusalem 91140
Contact person	Bishop Dr. Munib A. Younan
Address	See above
E-mail	administration@holyland-lutherans.org
Telephone number	+972 - 2 - 6266800

Evaluation and achievement of goals presented in the application

The fund was allocated to hold retreats for the pastors and their families.

A retreat was held recently in Aqaba , Jordan December 31, 2005 till January 6th, 2006..

The pastors and their families met, worshipped together, discussed issues related to their congregations.



EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

Breakdown of Expenses - Pastors Retreat CHURCH OF NORWAY

For The period of 1/1/2005 31/12/2005

Project Church of Norway Pastors Retreat

Allocated Grant 5970 USD

2005 Report

		USD 4.603			
		Revenues	Expenses	Revenues	Expenses
30-055 Pastors Retreat		Nis	Nis	USD	USD
39-3881	D : Church of Norway	8,157		1,773	
44-1805	Travel & Transportation		15		3
44-1806	Travel Abroad		7,973		1,733
44-1868	Visa & Exit Taxes		169		37
12 Total:		8,157	8,157	1,773	1,773

A part of the grant received from Church of Norway was spent during 2005 the rest of 3883 USD was transferred to be spent in 2006

For The period of 1/1/2006 31/01/2006

2006 Report

		USD 4.603			
		Revenues	Expenses	Revenues	Expenses
30-055 Pastors Retreat		Nis	Nis	USD	USD
Designated Projects Funds		52,321		11,367	
39-2000	LWF & ELCA				
	D : Church of Norway	17,873		3,883	
39-3881	Travel & Transportation		13,741		2,985
44-1805	Travel Abroad		1,424		309
44-1806	Trips Expenses		982		217
44-1816	Travel Insurance		1,523		331
44-1823	Currencies Variances		234		51
44-1840	Bnak Charges		231		50
44-1841	Meals Expenses		8,096		1,759
44-1850	Casual Wages		3,076		668
44-2105	Accommodation		39,907		8,670
44-2601	Others Expenses		980		213
44-4300					
Total:		70,193	70,193	15,249	15,249

Note : For The year 2006 the audit report will be issued in 2007



EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

Breakdown of Expenses - Pastors Retreat CHURCH OF NORWAY

For The period of 1/1/2005 31/12/2005

Project Church of Norway Pastors Retreat

Allocated Grant 5970 USD

2005 Report

		USD 4.603			
		Revenues		Expenses	
		Nis	Nis	USD	USD
30-055 Pastors Retreat					
39-3881	D : Church of Norway	8,157		1,773	
44-1805	Travel & Transportation			15	3
44-1806	Travel Abroad			7,973	1,733
44-1868	Visa & Exit Taxes			169	37
12 Total:		8,157	8,157	1,773	1,773

A part of the grant received from Church of Norway was spent during 2005 the rest of 3883 USD was transferred to be spent in 2006

For The period of 1/1/2006 31/01/2006

2006 Report

		USD 4.603			
		Revenues		Expenses	
		Nis	Nis	USD	USD
30-055 Pastors Retreat	Designated Projects Funds	52,321		11,367	
39-2000	LWF & ELCA				
	D : Church of Norway	17,873		3,883	
39-3881	Travel & Transportation			13,741	2,985
44-1805	Travel Abroad			1,424	309
44-1806	Trips Expenses			982	213
44-1816	Travel Insurance			1,523	331
44-1823	Currencies Variances			234	51
44-1840	Bank Charges			231	50
44-1841	Meals Expenses			8,096	1,759
44-1850	Casual Wages			3,076	668
44-2105	Accommodation			39,907	8,670
44-2601	Others Expenses			980	213
44-4300					
Total:		70,193	70,193	15,249	15,249

Note : For The year 2006 the audit report will be issued in 2007

Return to:

E-mail: post.kirkeradet@kirken.no

(Council on Ecumenical and International relations

Pb 5913 Majorstua

N - 0308 OSLO

NORWAY)

Report:

Day	Month	Year
26	05	2006

REPORT

for projects with a grant from "Opplysningsvesenets fond" (Church of Norway Foundation)

Must be returned before: April 1, 2006

NBI: Audited accounts for the project must be enclosed

Project	Pastors' retreat.
Allocated grant	5970 USD
Time span for the project	2005
Organisation or institution responsible for the project	The Evangelical Lutheran Church in Jordan & The Holy Land P.O.Box 14076 Jerusalem 91140
Contact person	Bishop Dr. Munib A. Younan
Address	See above
E-mail	administration@holyland-lutherans.org
Telephone number	+972 - 2 - 6266800

Evaluation and achievement of goals presented in the application

The fund was allocated to hold retreats for the pastors and their families.

A retreat was held recently in Aqaba , Jordan December 31, 2005 till January 6th, 2006..

The pastors and their families met, worshipped together, discussed issues related to their congregations.



EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

Breakdown of Expenses - Pastors Retreat CHURCH OF NORWAY

For The period of 1/1/2005 31/12/2005

Project Church of Norway Pastors Retreat

Allocated Grant 5970 USD

2005 Report

		USD 4.603			
		Revenues	Expenses	Revenues	Expenses
		Nis	Nis	USD	USD
30-055 Pastors Retreat					
39-3881	D : Church of Norway	8,157		1,773	
44-1805	Travel & Transportation		15		3
44-1806	Travel Abroad		7,973		1,733
44-1868	Visa & Exit Taxes		169		37
12 Total:		8,157	8,157	1,773	1,773

A part of the grant received from Church of Norway was spent during 2005 the rest of 3883 USD was transferred to be spent in 2006

For The period of 1/1/2006 31/01/2006

2006 Report

		USD 4.603			
		Revenues	Expenses	Revenues	Expenses
		Nis	Nis	USD	USD
30-055 Pastors Retreat					
	Designated Projects Funds	52,321		11,367	
39-2000	LWF & ELCA				
	D : Church of Norway	17,873		3,883	
39-3881	Travel & Transportation		13,741		2,985
44-1805	Travel Abroad		1,424		309
44-1806	Trips Expenses		982		213
44-1816	Travel Insurance		1,523		331
44-1823	Currencies Variances		234		51
44-1840	Bnak Charges		231		50
44-1841	Meals Expenses		8,096		1,759
44-1850	Casual Wages		3,076		668
44-2105	Accomodation		39,907		8,670
44-2601	Others Expenses		980		213
44-4300					
Total:		70,193	70,193	15,249	15,249

Note : For The year 2006 the audit report will be issued in 2007



EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

Breakdown of Expenses - Pastors Retreat CHURCH OF NORWAY

For The period of 1/1/2005 31/12/2005

Project Church of Norway Pastors Retreat

Allocated Grant 5970 USD

2005 Report

		USD 4.603		USD 4.603	
		Revenues	Expenses	Revenues	Expenses
		Nis	Nis	USD	USD
30-055 Pastors Retreat					
	39-3881 D : Church of Norway	8,157		1,773	
	44-1805 Travel & Transportation		15		3
	44-1806 Travel Abroad		7,973		1,733
	44-1868 Visa & Exit Taxes		169		37
	12 Total:	8,157	8,157	1,773	1,773

A part of the grant received from Church of Norway was spent during 2005 the rest of 3883 USD was transferred to be spent in 2006

For The period of 1/1/2006 31/01/2006

2006 Report

		USD 4.603		USD 4.603	
		Revenues	Expenses	Revenues	Expenses
		Nis	Nis	USD	USD
30-055 Pastors Retreat	Designated Projects Funds				
	39-2000 LWF & ELCA	52,321		11,367	
	D : Church of Norway	17,873		3,883	
	39-3881 Travel & Transportation		13,741		2,985
	44-1805 Travel Abroad		1,424		309
	44-1806 Trips Expenses		982		213
	44-1816 Travel Insurance		1,523		331
	44-1823 Currencies Variances		234		51
	44-1840 Bnak Charges		231		50
	44-1841 Meals Expenses		8,096		1,759
	44-1850 Casual Wages		3,076		668
	44-2105 Accomodation		39,907		8,670
	44-2601 Others Expenses		980		213
	44-4300				
	Total:	70,193	70,193	15,249	15,249

Note : For The year 2006 the audit report will be issued in 2007

Return to:

E-mail: post.kirkeradet@kirken.no

(Council on Ecumenical and International relations

Pb 5913 Majorstua

N - 0308 OSLO

NORWAY)

Report:

Day	Month	Year
26	05	2006

REPORT

for projects with a grant from "Opplysningsvesenets fond" (Church of Norway Foundation)

Must be returned before: April 1, 2006

NB! Audited accounts for the project must be enclosed

Project	Pastors' retreat.
Allocated grant	5970 USD
Time span for the project	2005
Organisation or institution responsible for the project	The Evangelical Lutheran Church in Jordan & The Holy Land P.O.Box 14076 Jerusalem 91140
Contact person	Bishop Dr. Munib A. Younan
Address	See above
E-mail	administration@holyland-lutherans.org
Telephone number	+972 - 2 - 6266800

Evaluation and achievement of goals presented in the application	<p>The fund was allocated to hold retreats for the pastors and their families.</p> <p>A retreat was held recently in Aqaba , Jordan December 31, 2005 till January 6th, 2006..</p> <p>The pastors and their families met, worshipped together, discussed issues related to their congregations.</p>
---	--



EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

Breakdown of Expenses - Pastors Retreat CHURCH OF NORWAY

For The period of 1/1/2005 31/12/2005

Project Church of Norway Pastors Retreat
Allocated Grant 5970 USD

2005 Report

		USD 4.603			
		Revenues	Expenses	Revenues	Expenses
30-055 Pastors Retreat		Nis	Nis	USD	USD
39-3881	D : Church of Norway	8,157		1,773	
44-1805	Travel & Transportation		15		3
44-1806	Travel Abroad		7,973		1,733
44-1868	Visa & Exit Taxes		169		37
12 Total:		8,157	8,157	1,773	1,773

A part of the grant received from Church of Norway was spent during 2005 the rest of 3883 USD was transferred to be spent in 2006

For The period of 1/1/2006 31/01/2006

2006 Report

		USD 4.603			
		Revenues	Expenses	Revenues	Expenses
30-055 Pastors Retreat		Nis	Nis	USD	USD
Designated Projects Funds		52,321		11,367	
39-2000	LWF & ELCA				
	D : Church of Norway	17,873		3,883	
39-3881	Travel & Transportation		13,741		2,985
44-1805	Travel Abroad		1,424		309
44-1806	Trips Expenses		982		213
44-1816	Travel Insurance		1,523		331
44-1823	Currencies Variances		234		51
44-1840	Bank Charges		231		50
44-1841	Meals Expenses		8,096		1,759
44-1850	Casual Wages		3,076		668
44-2105	Accommodation		39,907		8,670
44-2601	Others Expenses		980		213
44-4300					
Total:		70,193	70,193	15,249	15,249

Note : For The year 2006 the audit report will be issued in 2007



EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

Breakdown of Expenses - Pastors Retreat CHURCH OF NORWAY

For The period of 1/1/2005 31/12/2005

Project Church of Norway Pastors Retreat

Allocated Grant 5970 USD

2005 Report

USD 4.603

		Revenues	Expenses	Revenues	Expenses
		Nis	Nis	USD	USD
30-055 Pastors Retreat					
39-3881	D : Church of Norway	8,157		1,773	
44-1805	Travel & Transportation		15		3
44-1806	Travel Abroad		7,973		1,733
44-1868	Visa & Exit Taxes		169		37
12 Total:		8,157	8,157	1,773	1,773

A part of the grant received from Church of Norway was spent during 2005 the rest of 3883 USD was transferred to be spent in 2006

For The period of 1/1/2006 31/01/2006

2006 Report

USD 4.603

		Revenues	Expenses	Revenues	Expenses
		Nis	Nis	USD	USD
30-055 Pastors Retreat					
Designated Projects Funds		52,321		11,367	
39-2000	LWF & ELCA				
	D : Church of Norway	17,873		3,883	
39-3881	Travel & Transportation		13,741		2,985
44-1805	Travel Abroad		1,424		309
44-1806	Trips Expenses		982		213
44-1816	Travel Insurance		1,523		331
44-1823	Currencies Variances		234		51
44-1840	Bank Charges		231		50
44-1841	Meals Expenses		8,096		1,759
44-1850	Casual Wages		3,076		668
44-2105	Accommodation		39,907		8,670
44-2601	Others Expenses		980		213
44-4300					
Total:		70,193	70,193	15,249	15,249

Note : For The year 2006 the audit report will be issued in 2007

